

En Reus, al mes. . . 1'50 Ptas
Fuera trimestre, 5'—
Extranjero y Ultra-mar, trimestre, 9'—
Número suelto, 0'05
Id. atrasado, 0'10
Año XL - Núm. 222

Las Circunstancias

Organo del partido Republicano Reformista de la provincia de Tarragona

Decano de los diarios republicanos españoles
DE AVISOS Y NOTICIAS

REDACCION
MONTEROLS, 25, principal
ADMINISTRACION
ARRABAL SANTA ANA, 43
ANUNCIOS Y RECLAMOS
a precios convencionales
REMITIDOS a 25 cént. línea
Pagó anticipado
Reus, Jueves 25 Septiembre 1913

LECHE CONDENSADA



Esta leche condensada y ordenada de las mejores vacas reconocidas por las primeras autoridades científicas, está hecha según un procedimiento perfeccionado de concentración y con todas las propiedades que exige la moderna higiene.

AZUCARADA SIN DESNATAR

La más recomendable para niños y personas enfermas.
De venta en las mejores droguerías y establecimientos de comestibles.

Las Escopetas de Caza marca JABALÍ
Compiten con las mejoras marcas del Mundo
EDUARDO SCHILLING S. EN CIA
BARCELONA, ESPAÑA
Catálogo ilustrado franco

Jueves Literarios de "Las Circunstancias"

MARGARIDÓ
CUENTO INFANTIL
(Del Folk-lore Catalán)

Una vez era una niña muy linda, muy linda, que vivía con su padre. No tenía madre ni hermanitos. Al llegar la primavera, su padre la mandaba todos los días al bosque cercano, en busca de una cestita de fresas.

Margaridó amaba a los zagales porque conocen las virtudes curativas de las plantas, y el lenguaje divino de las estrellas. Y era encantado de paisaje verla cruzar, a la hora violeta del crepúsculo, los prados en verdor, junto al rebaño dócil.

Una tarde, las fresas escasearon. Tanto, que se había hundido el sol y la luz se desvanecía, y en el cesto de Margaridó no había media docena de fresas, mal contadas. El miedo de volver a su casa con la cesta vacía paralizaba la voluntad de aquella niña.

La pobre Margaridó no tuvo fuerzas para librarse del miedo horrible que la esperaba. Y estuvo contemplando como las siluetas de los árboles ennegrecían, y empezaban a palpar estrellas en lo alto del cielo, y el alma de la noche, negra y pavorosa, infundía silencio sobre la tierra solitaria y jugaba con el verde vislumar de las luciérnagas.

Pasaron unas horas mortales, y al dar la media noche, una vieja hechicera se acercó a la niña. Y puso su voz más dulce y su ademán más tierno por temor de asustarla. Y fue así que Margaridó no tuvo espanto y acabó por contar a la bruja, entre sollozos fieros y conmovedores, la pequeña tragedia de su alma de niña.

Dijo, y la llevó de una mano, a una cabaña que en lo más hondo del bosque se divisaba con el ingenio titilar de una lucecita bermeja. Llamaron a la puerta; salió una mujer escualda, con un candil en alto, mejor para mirar que para dar luz; entraron todos en la casa, y, una vez dentro, dijo la hechicera: —A tu cuidado de esta rapazuela: Yo la aparté del corazón de la noche, que lo es de madrastra cruel para las almitas tiernas, y tú debes cuidar de ella para que, en los días venturosos de su vida futura, se cumplan los espléndidos designios de los cielos.

Y, aborrujándose en su manto de tinieblas salió la bruja y confundióse pronto con la negrura sórdida de la noche.

Madre Nodriza cuidó de Margaridó como de su propia hija. Las palabras de la vieja hechicera hicieron

ronla concebir la esperanza de que tarde o temprano serían largamente recompensados sus afanes.

Y así fue que un día sonaron en el bosque fuertes, distintos, incansantes, como grotescos alaridos, las trompas de caza, y el Rey de aquel país, seguido de séquito esplendoroso, llamó a la misma casa de Madre Nodriza en demanda de albergue.

Margaridó fue la encargada de hacer los honores, porque Juana, la hija de Madre Nodriza, era discol, huraña como pájaro enfermo. Y he aquí que el rey, que era mozo y alegre, al ver a Margaridó radiante en su juboncillo de percal y su saya granate de paño fosco, prendióse de ella y ofrecióle su corazón y su reino. Los nobles, maravillados de tanta hermosura, aplaudieron la elección del Rey.

F. CUBELLS Y FLORENTÍ.
(Se continuará.)

quietut comercial, s'ha retingut un instant per a agafar altra, cop nova embranzida...

Els cines, cafés bars, teatres, i altres llocs d'expansió, estan animadíssims.

La vida real de la ciutat no la veiem pas ara.

Les miseries s'han allunyat, els sofriments dels homens com borbots d'or s'han confós per l'espai, ja que l'obrer també vol enganyar al seu cor, intentant sentir la placidesa, encara que curta, de la divagació.

La tarda ja ha finit, i per llare passeig d'arbres seculars, la soletat va imperantshi.

La nit, com hermosa endolada, ni ha saludat somnrisenta.

Jo beneixo aquets moments de deslliuransa que son la recompensa d'unes llargues hores de treball, i admiro la prodigiositat de la nature que ens embelleix la ciutat, al oferirnos, cada any, una primavera esclatant d'encisos i d'aromes.

ALBERT

RETRATO

Para formar tu retrato, dulce hermosa, no me falta ser poeta ni pintor, pues mucho sé sabiendo contemplarte con ironía grande y sin amor. Cuando finges sentimiento yeo lloras reteniendo en tu pecho la verdad, mas si pretendes atraer a un hombre, le sonríes con toda ingenuidad. Y el inocente que confie sus secretos en el fondo de tu falso corazón, ya tan equivocado, que viviendo, perderá el sentido y la razón.

Reus Octubre 1913

Una rialla

T'he vist riure, i la teva rialla, ha sigut tant a temps, que m'ha fet marxar en lo moment que'l meu pensament s'ofegava en l'onatge de la vida humana. Que's bonic riure! Quin valor te més gran una rialla en llavis de l'enamoradal. Totes les coses més belles, tot lo més hermos, tot lo més confortador, pot compararse en la rialla de la dulcinea, que es tant al seu costat no esperes res més que una almoyna riallera.

Voldria veure't riure sempre, perquè lo teu somrius es la dolça font d'aquet goig que fa tancar els ulls a les miseries que'n sí porta la lluyta per l'existència. Voldria veure seguidament la rialla sortint de la teva boca, per a fruit l'expressió d'aquet sentiment que és privilegi dels cors joves.

Rient, s'entendren les aspreses de l'imaginació, i es a la joventut la que'ns perteneix sapiguer riure, doncs es el distintiu característic

dels que som en la primavera de la vida. Y no obstant, i que n'hi ha de joves que no sabem riure! Jo mateix no'n sé, i es per aixó que vull que riguis sempre, perquè'n la demostració de l'alegria se viu com o jove, i puc benehir lo teu somrius. La rialla, es l'exacte reflecte del caràcter de la persona, i tu que ets tota amor, tota noblesa, tota sinceritat, ab la sencillesa del teu riure demostras estar posseda d'aquestes condicions indispensables per a ésser aimada.

La vida, que es un camí pedregós per aont s'hi troben dolors i alegries, sapiguent viure, trobarás el lenitiu que t'ablanará les fatigues del viatge i't será més fácil obtindre la felicitat.

Jo t'vull ab tot el cor; però rient sempre, ensenyant me a ésser jove; rient sempre, ab tota la franquesa, ab la rialla espontánea e ingénua d'una ànima gentil com la teva, podré lindre lo que vaig cercant en la meua vida: Una rialla eterna. J. GISPERT MAIMÓ. Reus Septiembre 1913.

A una vella-soltera

A vos, oh dona hermosa que encara sou fadrina i no teniu cap home que sàpiga apreciar lo molt que val la vostra gentilitat divina després dels desenganys que ha hagut de suportar. A vos que en vostra llit de monja, aquesta vida heu vist les flors marces de tot somni daurat, havent pensat potés, molts cops, engelosida de les vostres amigues, en les que s'han casat; A vos, avui dedico aquesta cançó trista, per si tot divagant, voleu passar la vista, us fassi recordá que encara sou soltera; Y si adecás teniu anhels d'esser casada, hus els desfeu al punt, ja que mai l'hivernada podrà de vostra vida, tornaus la primavera.

T. MARTÍ TORCAL.

GLOSARI

Per llarguissim passeig, la multitut se mou ritmicament, i al fres-seig de llurs peus, els aucells canten la beatitut de l'hora baixa, de l'hora anhelada pels amants que de lluny contemplen lo cos de l'aimada, i amb els ulls gusporejants de goig, segueixen els moviments enamoradissos de la seva gentilitat. En aquets moments, lo nirvi del poble descansa... El sorollós frisa del telins, i e'n

La tarda diuemenjal va devenint morbosa. Un aixam d'oronels volejian per sobre la ciutat. La nit calmament s'acosta, s'acosta galantment, com jova, pimplosa a qui el due gentil, l'espera fríos, en l'aristo-erdtic saló del majestuos palau de la marquesa Z.

# Vino de honor?

«Foment» se despacha ayer a su gusto reseñando la vista de la causa por injurias seguida contra su compañero señor Loperena. Once columnas que no hemos leído, que habrán leído con interés los de la tertulia, ocupa la reseña, y una sola ojeada nos ha bastado para sacar de la que ampuja la nota predominante, lo que hacía prever estos días el colega: la glorificación de aquel su compañero en el templo de Temis.

Buen provecho, camaradas! Pero nosotros reseñamos también el acto. Ambas reseñas se parecen como un huevo a una castaña, y el curioso lector que las leyere estará vacilante a estas horas, si no se atreve a decidirse teniendo en cuenta la soltura con que sabe faltar a la verdad el diario nacionalista.

A ayudar al lector tienden estas consideraciones que nos vamos a hacer.

Por qué «Foment» no ha publicado hasta el día 24 la reseña de un juicio celebrado el 19? Esto no tiene más que una explicación: «Foment» no se ha atrevido con la reseña hasta tanto que la Sala ha dictado sentencia. Y preguntamos nosotros: Siendo así que la reseña de «Foment» resulta tan favorable al procesado y a su partido, ¿por qué no había de publicarse a tiempo de que los jueces pudieran cohonestar sus tendencias absolutistas con la espléndida relación que hace el colega?

Eso no tiene vuelta de hoja. «Foment» no publicó oportunamente la reseña para evitar que los magistrados se enteraran de las mañas de los nacionalistas y modificaran su propensión a absolver.

De esta manera, pasado todo peligro, ha podido servir «Foment» ese relato digno de figurar al lado de las más famosas aleyuys.

Nosotros nos remitimos a lo que decíamos el domingo y añadimos que lo que en síntesis se demostró en la vista de referencia es lo siguiente:

1.º Que «Foment» ha injuriado al señor Nogués antes y después del debate promovido en el Congreso sobre las aguas de Reus.

2.º Que el no haberse publicado en el «Diario de Sesiones» del Congreso la cuartilla del señor Corominas por la que el señor Nogués debía rectificar el detalle de que fuera jefe de los nacionalistas de esta ciudad el señor Font de Rubinat y en cuya omisión fundaba el procesado su pretendido derecho a injuriar al señor Nogués, no fue leído en el Congreso ni, en consecuencia, insertada en el «Diario de Sesiones», por culpa de los señores Corominas y Recasens, puesto que este señor se llevó del domicilio del señor Nogués la referida cuartilla para consultar una enmienda con el señor Corominas y el señor Nogués no la ha vuelto a ver.

3.º Que la campaña de «Foment» contra el señor Caballé y Goyeneche no es cierto, como pretenden los nacionalistas, que partiera de la carta en que este digno diputado refirió su entrevista con el señor Font de Rubinat, puesto que esta carta

se publicó el día 35 de Diciembre de 1911 y «Foment» le llamaba ya charlatán al señor Caballé en un artículo aparecido el día 23 de los mismos mes y año.

Y aún se podía demostrar más en el juicio. Podía demostrarse que la adhesión de los nacionalistas al señor Font de Rubinat se acusó bien elocuentemente en aquella reunión general de la Compañía Reusense de Tranvías a la cual fueron los redactores de «Foment» con intento de impedir que se discutiera la gestión de aquel señor como presidente que era de dicha Compañía. Podía demostrarse que el señor Font de Rubinat, contestando la carta del señor Caballé Goyeneche no tan sólo confesó que realmente había ofrecido a este diputado la venta de un proyecto suyo en la suma de 36 mil duros sino que el análisis falso que se hizo de las aguas del «Mas Caballé», lo practicó un hermano del señor Font. Podía demostrarse que, a pesar de todo esto, el señor Font de Rubinat y su digno hermano siguieron siendo elementos distinguidos del Foment Republicà Nacionalista: el primero, dirigiendo la obstrucción al proyecto Caballé en la Junta municipal de Vocales asociados; el segundo, haciéndose vocear como técnico por el señor Loperena en la conferencia que dió sobre el proyecto el señor Rahola.

Podía demostrarse también que los nacionalistas no han sabido dar explicación al hecho de que teniendo, como tenían, un representante en la Ponencia de la Junta magna encargada de estudiar y redactar el proyecto Caballé, acordaran en una reunión oponerse al proyecto sin convocar a ella a su representante en la Ponencia. Podía demostrarse que, habiéndoles invitado el señor Caballé Goyeneche a acudir a un Tribunal de honor para dilucidar lo ocurrido y habiendo aceptado ellos públicamente la invitación declarando que iban a entrevistarse con los señores designados para constituirlo, pasaron muchos meses sin hacer esta gestión hasta que, por fin, dos de los jueces, personas tan honorables como el señor Junoy y el malogrado Suñol, escribieron al señor Caballé declinando su designación POR NO HABER RECIBIDO ENCARGO ALGUNO DE LOS REDACTORES DE «FOMENT», y esto no podía achacarse a omisión u olvido de fórmulas por cuanto, en tanto no se presentaban, les llamábamos nosotros «incomparecientes a un Tribunal de honor».

Esto es lo que podía demostrarse en el acto del juicio, si hubiese sido pertinente, pero que, sin embargo, hemos demostrado nosotros hasta la saciedad y recordamos hoy, con ocasión de que la gente de «Foment» intenta sacar partido de lo ocurrido en la vista, en provecho de su honor.

Claro que por eso se lamentaba de que le echáramos agua al vino. Pues, no faltaba más!

Entre lo que dijimos y lo que añadimos hoy, el vino de honor se reduce a un aguachirle que no van a ingerir más que los cortos de vista y largos de pico.

de formar parte de esta Junta Municipal del Censo electoral, durante el bienio de 1914 y 1915, con arreglo a lo prevenido en el artículo 11 de la ley de 8 de Agosto de 1907 y demás disposiciones vigentes.

Lo que se hace público, para conocimiento de los que se crean interesados y a los efectos procedentes.

Reus veintitres de Septiembre de mil novecientos trece.—El Presidente, Emilio Aulés.—El Secretario, Estanislao Roca.

## El Olimpo

Se pone en conocimiento de los señores socios que el próximo domingo 28 del actual; de 5 a 6 de la tarde, se celebrarán elecciones extraordinarias para proveer todos los cargos de esta Junta de Gobierno, vacantes por dimisión de quienes los desempeñaban.

Reus 21 de Septiembre de 1913.

## ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS DE REUS

Con arreglo a lo prevenido en las disposiciones vigentes, en la Secretaría de esta Escuela se hallará abierta la matrícula de enseñanza oficial para el curso de 1913 a 1914 hasta el 30 del mes actual.

Los alumnos o alumnas que deseen verificarla, podrán hacerlo en cualquiera de las materias siguientes:

Dibujo de figura; id. lineal; Idem adorno; id. paisaje; Copia del natural; Sección de barro; Modelado y vaciado; Lengua francesa; Gramática castellana y Caligrafía; Aritmética y Geometría prácticas; Mecanografía; Contabilidad; Ciencias Físicas y Naturales; Elementos de construcción; id. de Historia del Arte; Corte y confección de vestidos para la mujer.

El impreso para la solicitud, se entregará en Secretaría a la hora de despacho, que lo será de 7 a 8 de la tarde, bastando una sola solicitud para inscribirse en el número de materias que se desee, abonándose por este concepto la cantidad 0.25 pesetas. Los alumnos o alumnas que se matriculen por primera vez, deberán presentar el certificado de vacunación o revacunación en el acto de formalizar la matrícula.

De orden del señor Director se hace público para conocimiento de los interesados

Reus 6 Septiembre de 1913.—El Secretario, Ramón Pons.

## REGISTRO CIVIL

Inscripciones de 24 Septiembre 1913

**Nacimientos**

María Domingo Torres.—María Rom Ferré.

**Defunciones**

Ninguna.

**Matrimonios**

Felipe Martínez Saiz de Balluarcá con Dolores Miró Hernández.—Pedro Anguera Ferré con Josefa Asunción Callau Sedó.—Pedro Bonjoch Vilanova con María Abello Martorell.

## Matadero público de Reus

Operaciones verificadas hoy

Ganado Lanar	Reses	46 con ks.	541'800
	Cabrío	6	13'800
	Vacuno	4	59'200
	De Cerda	8	528'000

Total reses 64 con ks. 1689'800

Reus 24 de Septiembre 1913.—El Conserje, Antonio Gabinau.

# CRÓNICA

## Una aclaración

Al objeto de que las cosas queden en el lugar correspondiente y el público se haga cargo de la mala fe de los señores de «Foment», hemos de hacer la aclaración siguiente:

Antes de celebrarse la vista el pasado viernes, de la causa seguida a don Juan Loperena por injurias graves al señor Nogués, éste declaró, ante la Sala, la familia del señor Loperena y su abogado defensor que en caso de salir condenado el señor Loperena, el señor Nogués, inmediatamente le perdonaría.

Esta es la verdad que le manifestamos, no para satisfacción de los malhablados de «Foment» si no para satisfacción del señor Nogués, y nosotros mismos y por la consideración que el público nos merece.

Los de «Foment» no son capaces ni de decir la verdad ni de realizar ningún acto de nobleza. En ellos todo es doblez y farsa.

El próximo domingo, la Sección Excursionista del «Centro de Lectura», efectuará una excursión a las montañas de Albiol, siendo en buen número los socios inscritos.

La Asociación de Profesores Músicos Reusenses y Orquesta Guinart, han comenzado los ensayos para el extraordinario festival musical que se celebrará el próximo día 9, en el Teatro Fortuny.

El próximo domingo en la Sociedad «La Palma» se celebrará un lucido Baile amenizado por la tan aplaudida Banda «La Palma».

Es el mejor de los laxantes Grains de Vals de acción suave y eficaz. Dosis uno o dos granos al cenar. Venta en Farmacias.

Durante la pasada decena se han registrado en nuestra ciudad 14 nacimientos, 13 defunciones y 4 matrimonios.

En nuestro mercado diario, empiezan a abundar castañas cosechadas en los vecinos bosques de Prades.

Detállase dicho fruto a 0.30 pesetas cuarta.

El doctor Falp y Plana, el sábado próximo celebrará una conferencia pública sobre vegetarianismo, en el Teatro del Centro de Lectura.

Por falta de número de señores concejales, anoche no fué posible celebrar sesión municipal de primera convocatoria.

Tendrá lugar mañana a la hora acostumbrada.

La sociedad recreativa «La Palma» tiene proyectado construir una carroza alegórica «Molinos de Viento» para tomar parte en la Cabalgata nocturna y Batalla de Flores de las próximas ferias y fiestas de Octubre.

El carrero Antonio Puntí Aulestia, ayer mañana fué lanzado del carruaje que guiaba, infliriéndose graves lesiones en brazos y espalda.

Son las mejores aguas alcalinas Vichy-Hospital (estómago), Vichy-Célestins (riñones), Vichy-Grande-Grille (hígado).

A un industrial de esta ciudad, que se viene dedicando a la venta de vinos al por menor, negándose a pagar los arbitrios establecidos por la Ley de 12 de Junio de 1911, le fueron embargados en el día de ayer por la Agencia ejecutiva de este Ayuntamiento varios efectos de su pertenencia.

**LA NUEVA MARAVILLA**—Tintura natural para teñir el cabello, no mancha, a 2 pesetas botella, Galea 18 entresuelo, (peñadora), Reus.

En la Iglesia de San Juan Bautista ha recibido el agua bautismal un precioso niño hijo de nuestro particular amigo don José Borrell Anguera y de doña Antonia Rius Vallverdú.

El Rdo. Cura Coadjutor de la citada parroquia D. José Barenys impulsó al recién nacido los nombres de José Juan, Pedro de la Santísima Trinidad, siendo apadrinado por su abuelo paterno don José Borrell Blasi y por su bella e interesante hija María.

A la ceremonia, que resultó solemnísimas y brillante, asistió numerosa concurrencia que fué espléndidamente obsequiada con un delicado «lunch» durante el que reinó gran animación haciéndose fervientes votos por la felicidad del primogénito de los señores de Borrell Anguera, a quien deseamos nosotros larga y próspera vida.

Para el día primero del próximo mes de Octubre está concertado el enlace matrimonial de la bellísima y elegante señorita Herminia Más Xipell con el ilustrado Oficial del arma de Caballería don Rafael Guerrero Gómez.

Con dicho motivo son muchos y valiosos los delicados presentes que de sus numerosas amistades están recibiendo la joven y simpática pareja a la que anticipadamente de-

seamos todo género de felicidades y venturas.

A todos los que padecen GRANOS, de ROJOS, de ACNE, de FORÚNCULOS, de ABSCESOS, de LLAGAS SUPURANTES, en una palabra, de enfermedades en que exista supuración, aconsejamos vivamente el uso de la LEVADURA DE COIRRE (Levadura seca de cerveza), con lo cual obtendrán una curación radical.

Esta especialidad, tan apreciada de los médicos, se encuentra en todas las buenas farmacias del MUNDO ENTERO.

Exfíjase la verdadera marca de fábrica: COIRRE (de París).

## SECCIÓN COMERCIAL

MOVIMIENTO DEL PUERTO DE TARRAGONA  
BUQUES A LA CARGA  
VAPORES SALIDOS EL DIA 23  
Vapor «Alemana» para Génova y Nice.  
Vapor «Natalia» para Liverpool.  
Todos con carga general.  
Tarragona 24 de Septiembre de 1913

DESTINOS	VAPORES	Fecha salida
Londres	Pelago	30
Amberes	Espagne	30
Hamburgo	Almagro	27
Liverpool	Serra	27
Glasgow	Minnie	26
Hull		
Canadá	Jacona	8 0
Cardiff		
Newcastle		
Sueco	Hispania	2
Noruego	Santiago	4
Ruso		
Cette	Pedro Pi	25
Niza		
Liorna		
Holanda		1 2
Rotterdam		
Dinamarca	Remy	27
Costa		25
Norte España		25
New-York	Dinamarca	25/26
Africa y Canarias		1
Génova		

## CAMBIOS CORRIENTES

dados por la Junta Sindical del Colegio de Comerciantes de Comercio de la plaza de Reus.

## CAMBIOS EXTRANJEROS

Londres	90 dfr.	26 54 día
Londres	8 dfr.	
Londres	vista	26 84
París	vista	6 30
Marsella	vista	
Perpignan	vista	
Hamburgo	vista	

## VALORES LOCALES

	DINERO	PAPEL	OPES.
440 Gas Reusense	PS	PS	PS
525 Industrial Harinera			
625 Banco de Reus			
25 C. Reusense Tranvías			
200 C. Reusense Tranvías privilegiadas 5 ps			
400 Electrica Reusense			
162.50 Empresa Hidroeléctrica			
190 Electro Químico de Teruel			
540 Obis. Manicomio Reusense			
3000 Manicomio Reusense			
600 Idem id. 2.º S.			
600 Idem id. 3.º S.			
500 Obgs. Electrica Reusense			

# DIVERSIONES

## TEATRO CIRCO

«Extraordinario programa de cine en el que figuran entre otras los estrenos de las siguientes películas»

«El sello ardiente»

«Por un beso a Nini»

«La conciencia de Willy»

«El abeto negro»

Sesión continua desde las 9:30.

## KURSAAL DE REUS

Grandes proyecciones de cine.

## SALA REUS

Grandes sesiones de cinematógrafo

Todos los JUEVES, SABADOS y DOMINGOS.

## Se necesita un meritorio

de 12 a 14 años que sepa leer y escribir.

Dirigirse a las oficinas de Riegos y Fuerza del Ebro, S. A. (Canadiense) Calle San Celestino, núm. 5, de 10 a 12 o de 16 a 19.

## Se venden barato

unas puertas de calle para entrada de carruaje, una puerta más pequeña, tres armarios (cantones) para comedor o cocina, y una (lhusana) piedra para balcón de fachada. Razón: FRANCISCO MARINÉ, Arrabal Alto de Jesús, 48, estancia.

## Sección Oficial

### EDICTO

Don Emilio Aulés y Huguet, Presidente de la Junta Municipal del Censo electoral de Reus.

Hago saber: Que el día primero de Octubre próximo, a las siete de la noche, tendrá lugar, en las Casas Consistoriales, la sesión correspondiente para proceder al sorteo y designación de los Vocales que han

**Compra-venta de Fincas**

Tengo a todos puntos tanto en casas como grandes almacenes tierra desde a medio jornal a muy grandes asietas.  
Casas en Barcelona en varias calles para vender.  
Se presta dinero con buenas hipotecas.  
Vendo un huerto con avellanos y frutales en justo y en cuatro porciones distintas que miderán unos 25.000 palmos cada porción linda con la línea entrando por la carretera de Castellví.  
Para Informes solo en los mismos compradores, dirigirse a

**VICTORINO LLAURADO**

De 8 a 9 y de 1 a 2 tarde.  
Camino Misericordia, 28 - REUS

**Clases de Música**

POR EL PROFESOR

**JOSÉ ANGUERA**

Ex-alumno de solfeo y canto del eminente maestro Goula (padre) y del Conservatorio del Liceo de Barcelona.

Desde el 1.º de Octubre quedan abiertas las clases de Solfeo, Canto, Piano, Mandolina italiana y española y demás instrumentos de púa.

Lecciones particulares y a domicilio.

Clase especial para señoritas de Canto y Mandolina, de 2 a 4.

Arrabal N. Salmerón, 11 - 1.º - REUS.

**Antonia Marca Martorell**

**Maestra Superior**

Empezará las lecciones particulares a domicilio y en su casa, calle S.ª Ana 26-27, el primero de Septiembre próximo.  
Preparando además para el magisterio.

**APRENDIZ**

Se necesita en la tienda de Comestibles de DANIEL BARRULL - Calle Estrella

**Ferrocarril Económico**

**de Reus a Salou**

**Compañía Reusense de Tranvías**

Servicio de trenes que regirá desde el día 15 de Septiembre de 1913.

Salidas de Reus		Salidas de Salou	
Tren n.º 4 a las 3:50 E.	Tren n.º 3 a las 4:35	6	5
6	8:18 A.	8	9:07
2	10:15	1	11:17
8	14:50	n.º 1	15:50
38	16:30	39	18:40

NOTA: Desde el próximo domingo día 21 de los corrientes, hasta nuevo aviso, los días festivos se espenderán billetes de ida y vuelta de Reus a Salou a 0'55 ptas. valederos para todo el día.  
Reus 1.º de Septiembre de 1913.

PARA COMBATIR LA

**TOS**

NO HAY ESPECIFICO QUE SUPERE A LOS RENOMBRADOS

**Confites Carpa**

Probados es oportarios

Frasco 1'50 pesetas en la FARMACIA CARPA - Plaza de Prim

Depósito de Relojería  
Relojes de bolsillo y despertadores desde 2'90 pesetas

**Compañía Francesa del Gramophone**

Representación y Depósito: **R. Perpiñá**  
Calle Mayor, 22. - REUS. - Despacho, 24. pral.

Exito colosal de los célebres artistas **TITTA RUFFO y CARUSO** en discos Gramophone

AVISO IMPORTANTE.—La palabra «Gramophone» la tenemos registrada en la Convención de Berna con el número 2121, y perseguiremos con todo el rigor de la ley al que haga uso indebido de ella.

SIN esta marca



el aparato NO es un GRAMOPHONE  
Catálogos gratis

**“Teinturerie Française”**

**E. Bardaroux - Barcelona**

Casa en su ramo la más importante en España

10 Establecimientos en Barcelona

Casa Unica en España utilizando maquinaria privilegiada extranjera para sus lavados en seco SIN COMPETENCIA POSIBLE

NEGROS para LUTOS - COLORES FINOS a la muestra sobre todos tejidos: sin deshacer las prendas Trabajos esmerados en prendas delicadas, sedas, gasas, pieles, guantes

PLANCHADO - FRANCÉS para cuellos y puños Sección especial de la «Teinturerie Française»

Único representante en Reus: **Pompeyo Pedrol**

VILLA DE PARIS - Mercería y Novedades - Mayor, 5

**Establecimiento de Horticultura y Floricultura**

**Salvador Carbonell y Hermanos**

Calle Glosa de Mestres (junto a la Font Vella) - REUS

Gran surtido de árboles frutales y de paseo. Construcción de parques, jardines y bosques. Grandes variedades en plantas de jardinería y salón.

Especialidad en la poda de árboles frutales y paseo.

Práctico en la curación de las enfermedades de los mismos - PLANOS Y PRESUPUESTOS PARA TODA CLASE DE TRABAJOS - PRECIOS ECONÓMICOS

**Sastrería LA FAMA**

Arrabal Bajo de Jesús, 12 - Reus

El dueño de este nuevo establecimiento se complace en notificar al público, hallarse surtido de toda clase de géneros de las últimas novedades, para la próxima temporada de verano.

**Al alcance de todas las fortunas**

Venta de trajes a precios módicos, al contado y a plazos por 2'50 pesetas semanales, pueden adquirir un hermoso traje.

Visitar la Sastrería LA FAMA y quedaréis convencidos de todo lo referido.

Arrabal Bajo de Jesús, 12 - Reus

**Colegio de 1.ª y 2.ª Enseñanza**

DE INTERNOS, MEDIO-PENSIONISTAS Y EXTERNOS

DIRIGIDO POR

**D. FRANCISCO GROS REIG**

Calle de la Fuente, 5 (frente la iglesia de San Pedro) y de la Abadía, 2 (accesorios)

El local, espacioso y ventilado, cuenta con espaciosas e higiénicas salas de clases y habitaciones para el internado, dotadas de agua, electricidad y gas.

Los matriculados en segunda Enseñanza asistirán diariamente a las clases del Instituto, dándose en el Colegio repaso y conferencias de las asignaturas respectivas.

Este COLEGIO garantiza, como lo tiene acreditado durante los 11 años que cuenta desde su fundación, la MORALIDAD, EDUCACIÓN Y ENSEÑANZA.

Desde 1.º de Septiembre quedan abiertas las clases de: Párvulos, Elemental, Superior, Bachiller, Magisterio, Comercio, Francés, Mecanografía, Solfeo, Piano y Canto.

Este curso de 9 a 10 y de 10 a 11 de la noche se establecen clases especiales de Redacción, Cálculo, Teneduría de Libros y Caligrafía, en las que, además de los Profesores del Colegio, prestará su concurso el competente Profesor de Caligrafía del Instituto don Isaac Rioyo.

Para más informes, dirigirse al Director en el mismo Colegio, el cual remitirá prospectos a quien lo solicite.  
Reus 1.º de Septiembre de 1913.

**Colegio de 1.ª y 2.ª Enseñanza**

DIRIGIDO POR

**D. José María Gros y Reig**

Calle la CÁRCEL, 22. - REUS

CASA CON JARDIN, ESPACIOSAS SALAS DE CLASE CON AGUA Y GAS

INTERNOS Y EXTERNOS

Desde 1.º de Septiembre quedan abiertas las clases de párvulos, elemental y superior

NOTA IMPORTANTE.—Como afirma el célebre pedagogo CANT: «Uno de los mayores defectos que se observan en el desenvolvimiento de la 1.ª enseñanza y que produce vicios más perniciosos, consiste en dar al maestro mayor número de alumnos de los que puede enseñar EL personalmente» y para que tales defectos y vicios no existan en este Colegio, solo serán matriculados 60 alumnos entre todos los grados; pues la mayor concurrencia, exigiría la intervención de personal inesperto y mercenario, falto de las mejores condiciones pedagógicas que son: saber enseñar e interés propio.

CLASE NOCTURNA DE 9 A 10

Único centro de enseñanza mercantil donde sus alumnos en poco tiempo quedan perfectos TENEROS DE LIBROS (Partida doble); con aptitud para llevar la contabilidad de cualquier COMERCIO o Banca.—Clase de francés por profesor especial.

CLASES ESPECIALES

Bachiller, Maestro, Telégrafos y preparación para oposiciones a oficiales del Banco de España, de la Tabacalera y oficinas de Vías y obras del ferrocarril.

**GRAN TINTORERÍA BARCELONESA**

de **MANUEL CIBIACH**

Calle Galanas, n.º 7. - (Frente LA PALMA)

Se lavan y tiñen toda clase de Ropas  
Especialidad en colores a la muestra

**COLEGIO DE INTERNOS**

EN EL EDIFICIO

**DEL INSTITUTO**

DIRIGIDO POR

**Don Juan Ollé Vallés**

Maestro Superior y Bachiller

DIRECTOR ESPIRITUAL

**Rdo. Dr. D. RAMÓN MINGUELL**

Capellán del mismo Instituto

Desde 1.º de Septiembre quedan abiertas las clases de Párvulos, Elemental, Superior, Bachillerato, Magisterio, Cálculo Mercantil, Teneduría de Libros, Caligrafía, Redacción y Ortografía, Francés, Mecanografía, Solfeo, Piano y Esperanto.

El local es espacioso e higiénico y cuenta con amplias salas de clases y habitaciones para los internos, dotadas de agua, gas y electricidad. Cuenta además el Colegio con un extenso campo de juego para recreo de los pensionistas.

Los alumnos del Bachillerato y Magisterio asisten oficialmente a las clases del Instituto, dándose en el Colegio repaso y conferencias de las respectivas asignaturas.

En las clases de Comercio prestará su valioso concurso el inteligente profesor de Caligrafía del Instituto D. Isaac Rioyo.

Se admiten alumnos internos, medio-pensionistas y externos.  
Para más informes dirigirse al Director del Colegio.

**COLEGIO DE SEÑORITAS**

bajo la advocación de Ntra. Sra. del Pilar

DIRIGIDO POR

**D.ª ANGELA MALERAS FABREGAT**

Desde el 1.º de Septiembre quedan abiertas, en dicho Colegio, las clases de 1.ª enseñanza elemental y superior, al propio tiempo que la enseñanza de toda clase de labores incluso el corte y confección de ropa blanca que está a cargo de la Srta. Francisca Maleras.

Lecciones particulares de 7 a 9 mañana y de 5 a 9 noche.

Clases de Solfeo, Piano, Dibujo y Francés a cargo de inteligentes profesores.

Se admiten internas, medio pensiónista y recomendadas.

Reus 25 Agosto de 1913.

**ESTÓMAGO**

Curación del 98 por 100 de las enfermedades del estómago e intestinos con el Elixir Estomacal de Saiz de Carlos. Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo. Tonifica, ayuda a las digestiones, abre el apetito, quita el dolor y cura la

**DISPEPSIA**

las acedias, vómitos, vértigo estomacal, indigestión, flatulencias, dilatación y úlcera del estómago, hipercloridria, neurastenia gástrica, anemia y clorosis con dispepsia: suprime los cólicos, quita la diarrea y disentería, la fetidez de las deposiciones y es antiséptico. Vigoriza el estómago e intestinos, el enfermo come más, digiere mejor y se nutre. Cura las diarreas de los niños en todas sus edades.

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, MADRID. Se remite folleto a quien lo pida.

TARJETAS DE VISITA DE TODAS CLASES. Elegante y variado surtido imp. Rabassa y Estivill, S. en C., Arrabal Santa Ana 45.

IMP. RABASSA Y ESTIVILL S. EN C.

**El especialista en**  
**Enfermedades de los ojos**  
**Doctor Angel Mercader**  
Oculista del Hospital Cívico-Militar y del Dispensario Municipal  
**HA TRASLADADO**  
su Consultorio Oftalmológico de la calle Monterols, al  
**ARRABAL ALTO DE JESÚS, 36, 1.º - REUS**  
Visita de 9 a 12 y de 3 a 5. — Días festivos de 10 a 12

# Farmacia Punyed Lloberas

Importación directa de Bergen (Noruega) del aceite puro de Hígado de Bacalao incongelable. Garantido a 2'50 pesetas litro.

Teléfono 165, Llovera (Padró) 47 y 49 y Cervantes, 40



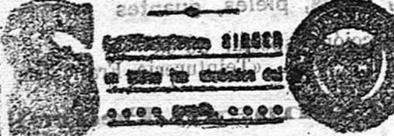
## LA SUPREMACIA DE LA MÁQUINA SINGER

En sus 60 años de existencia ha sido la máquina más vendida en el mundo. Dos millones de máquinas Singer se han fabricado y vendidas.

LA ÚLTIMA CREACIÓN EN MÁQUINAS PARA COSER

### SINGER "66"

Representa el resultado de los constantes esfuerzos empleados durante cincuenta años para mejorar las máquinas para coser, reuniendo cuantas mejoras y perfecciones pueden ser de utilidad práctica.



ESTABLECIMIENTO EN REUS, MONTEROLS, 40



## :: Establecimiento :: Tipográfico ::



# RABASSA Y ESTIVILL

TRABAJOS COMERCIALES DE FANTASÍA Y DE LUJO

ULTIMAS : NOVEDADES EN TARJETAS DE VISITA ESTUCHES : PAPEL Y SOBRES

Tintas de colores y comunicativas Sellos de goma y bronce para lacre

ARRABAL DE SANTA ANA, Núm. 45 Frente la Sala-Reus

# ZAMPIRONI

MATA MOSQUITOS. Perfume higiénico y desinfectante. Preservador de toda clase de mercancías. Descuento de las imitaciones y falsificaciones. De venta en todas partes. ASISTENTE EN ESPAÑA J. URACH y C. S. Barcelona



# LIQUIDACIÓN

SE LIQUIDAN TODAS LAS EXISTENCIAS DEL TALLER DE MÁRMOL, CASTELAR, 4

Lápidas de mármol desde 15 ptas. en adelante

NO COMPRAR SIN ANTES VISITAR ESTA CASA

4, CASTELAR, 4

# Enofosforina Serra

Reconstituyente el más eficaz y rápido para las convalecencias y agotamiento. Devuelve el apetito, el bienestar y la alegría.

Es tónico cerebral porque remineraliza la MATERIA GRIS dándole vitalidad y energía. Se vende en todas partes y en casa del autor.

Farmacia Serra Arrabal de Sta. Ana núm, 80

Farmacia Nueva de N. Batalla, Portal de Jesús - REUS

## GRAN TINTORERÍA MODERNA

# JUAN CIBIACH

Calle Jesús, 36, al lado de casa Arturo Porta

Se tinen y lavan toda clase de ropas. Especialidad en los planchados que no queman ni perjudican la ropa. Único en Reus.

# Disponible